



**Important**

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

- Keep the appliance dry (Fig. 1).
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is equipped with an automatic voltage selector and is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- Charge, store and use the appliance at a temperature between 5°C and 35°C.

**Electromagnetic fields (EMF)**

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

**Charging**

Make sure the appliance is switched off before you start to charge it.  
Charging takes approx. 8 hours.

**Do not leave the appliance connected to the mains for more than 24 hours.**

**Charging the appliance**

Charge the appliance when the motor stops or starts running slower.

- 1** Push the slide pins out of the appliance with the slide (Fig. 2).
- 2** Insert the slide pins into the wall socket (Fig. 3).  
▶ As soon as you start to charge the empty shaver, the green pcharging light goes on (Fig. 4).
- 3** Remove the appliance from the wall socket when the battery has been fully charged.

**Cordless shaving time**

A fully charged shaver has a cordless shaving time of up to 30 minutes.

**Using the appliance**

**Shaving**

**1** Switch on the shaver on by pressing the switch lock and pushing the on/off slide upwards (Fig. 5).  
The switch lock prevents accidental switching on of the appliance.

**2** Move the shaving heads quickly over your skin, making both straight and circular movements (Fig. 6).

Shaving on a dry face gives the best results.  
Your skin may need 2 or 3 weeks to get accustomed to the Philips shaving system.

- 3** Switch off the shaver by pushing the on/off slide downwards.
- 4** Put the protection cap on the shaver every time you have used it, to prevent damage (Fig. 7).

**Cleaning and maintenance**

Regular cleaning guarantees better shaving performance.

- ▶ For easy and optimal cleaning, the Philips Action Clean (shaving head cleaner, type HQ100) is available. Ask your Philips dealer for information (Fig. 8).

*Note: The Philips Action Clean may not be available in all countries. Contact the Customer Care Centre in your country about the availability of this accessory.*

You can also clean the shaver in the following way:

**Every week: shaving unit and hair chamber**

- 1** Switch off the shaver or remove it from the wall socket.

- 2** Clean the top of the appliance first, using the brush supplied (Fig. 9).

- 3** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 10).

- 4** Clean the inside of the shaving unit and the hair chamber with the brush (Fig. 11).

- 5** Put the shaving unit back onto the shaver.

**Every two months: shaving heads**

- 1** Switch off the shaver or remove it from the wall socket.

- 2** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 10).

- 3** Remove the retaining frame by pushing the sides of the central spring towards each other (1) and lifting the retaining frame out of the shaving unit (2) (Fig. 12).

- 4** Slide the shaving heads out of the retaining frame and clean them one by one (Fig. 13).

**Do not mix up the cutters and the guards.**

This is essential since each cutter has been ground with its corresponding guard for optimal performance. If you accidentally mix the sets up, it could take several weeks before optimal shaving performance is restored.

- 5** Clean the cutter with the short-bristled side of the brush (Fig. 14).

Brush carefully in the direction of the arrow.

- 6** Brush the guard (Fig. 15).

- 7** Slide the shaving heads back into the retaining frame and put the retaining frame back into the shaving unit (Fig. 16).

- 8** Put the shaving unit back onto the shaver.  
▶ For extra thorough cleaning, clean the shaving heads by putting them in a degreasing liquid (e.g. alcohol) every six months. To remove the shaving heads, follow steps 1 to 4 described above. After cleaning, lubricate the central point on the inside of the guards with a drop of sewing machine oil to prevent wear of the shaving heads (Fig. 17).

**Storage**

- ▶ Put the protection cap on the shaver to prevent damage (Fig. 7).

**Replacement**

Replace the shaving heads every two years for optimal shaving results.

Replace damaged or worn shaving heads with HQ4 + Philips shaving heads only.

- 1** Switch off the shaver or remove it from the wall socket.

- 2** Press the release button (1) and remove the shaving unit (2) (Fig. 10).

- 3** Remove the retaining frame by pushing the sides of the central spring towards each other (1) and lifting the retaining frame out of the shaving unit (2) (Fig. 12).

- 4** Slide the shaving heads out of the retaining frame (Fig. 13).

- 5** Slide new shaving heads into the retaining frame (Fig. 16).

- 6** Put the retaining frame back into the shaving unit (Fig. 18).

- 7** Put the shaving unit back onto the shaver.

**Accessories**

The following accessories are available:

- HQ4 + Philips shaving heads.
- HQ100 Philips Shaving Head Cleaner (not available in China).
- HQ101 Philips Shaving Head Cleaning Fluid (not available in China).
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (not available in China).

**Environment**

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 19).
- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard and hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the shaver to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

**Disposal of the battery**

**Only remove the battery if it is completely empty.**

- 1** Remove the shaver from the wall socket.
- 2** Let the shaver run until it stops, undo the screws and open the shaver (Fig. 20).
- 3** Remove the battery (Fig. 21).

**Do not connect the shaver to the mains again after the battery has been removed.**

**Guarantee & service**

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at [www.philips.com](http://www.philips.com) or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

**Troubleshooting**

- 1** **Reduced shaving performance**  
▶ **Cause 1: the shaving heads are dirty.** The shaver has not been cleaned well enough or has not been cleaned for a long time.  
- Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. See chapter 'Cleaning and maintenance'.  
▶ **Cause 2: long hairs are obstructing the shaving heads.**  
- Clean the cutters and guards with the brush supplied. See chapter 'Cleaning and maintenance', section 'Every two months: shaving heads'.  
▶ **Cause 3: the shaving heads are damaged or worn.**  
- Replace the shaving heads. See chapter 'Replacement'.
- 2** **The shaver does not work when the on/off slide is pushed upwards.**  
▶ **Cause: the battery is empty.**  
- Recharge the battery. See chapter 'Charging'.

**注意事项**

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明，并妥善保管以备日后参考。

- 保持产品干燥。(图 1)
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人(包括儿童)使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。
- 本产品配有一个自动电压选择器，适合 100 至 240 伏范围内的电源电压。
- 产品充电、存放和使用的温度范围在 5°C 到 35°C 之间。

**电磁场 (EMF)**

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

**充电**

开始充电之前确保产品电源已关闭。  
充电约需 8 小时。

**不要将本产品与电源接通超过 24 小时。**

**为产品充电**

当马达停转或转速开始下降时，为产品充电。

- 1 滑动滑块，以将活动插头推出产品。(图 2)
- 2 将活动插头插入插座中。(图 3)
  - ▶ 只要开始为电量耗尽的剃须刀充电，绿色充电指示灯就会亮起。(图 4)
- 3 请在电池完全充电后，从插座上取下产品。

**不接电源的剃须时间**

完全充电的剃须刀在不连接电源的情况下最长可使用达 30 分钟。

**使用本产品****剃毛**

- 1 通过按下开关锁并向上推动开/关滑块，打开剃须刀电源。(图 5)  
开关锁可防止无意中打开产品电源。
- 2 将剃须刀头在皮肤上快速移动，作直线和迂回动作。(图 6)  
在干爽的面部剃须效果最佳。  
您的皮肤可能需要 2 到 3 周才能适应飞利浦剃须系统。

3 向下推开/关滑块，关闭剃须刀。

4 每次使用后，盖上剃须刀保护盖，以防受损。(图 7)

**清洁和维护**

为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。  
▶ 为了更方便有效地清洁剃须刀，特推出飞利浦 Action Clean (剃须刀头清洁剂，型号 HQ100) 产品。有关信息，请咨询飞利浦家庭小电器客户服务部。(图 8)

注：飞利浦剃须刀头清洁剂不是所有国家/地区都有销售。请向当地的客户服务中心了解是否有售。  
您也可以下列方式清洁剃须刀：

**每周：剃须刀头部件和胡茬储藏室**

- 1 关闭剃须刀电源或将其从插座上拔下。
- 2 使用产品随附的毛刷首先清洁产品顶部。(图 9)
- 3 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头部件 (2)。(图 10)
- 4 使用毛刷清洁剃须刀头部件内侧和胡茬储藏室。(图 11)
- 5 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。

**每两个月：剃须刀头**

- 1 关闭剃须刀电源或将其从插座上拔下。
- 2 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头部件 (2)。(图 10)
- 3 向中间捏中央弹簧的两侧 (1)，并向上提起取出固定架，将其从剃须刀头部件中取出 (2)。(图 12)
- 4 将剃须刀头滑出固定架，并一个一个地清洁。(图 13)

**不要将刀片和网罩混合在一起。**

这一点很重要，因为每组刀片和网罩都已相互磨合得很好，以便获得最佳剃须效果。如果不小心将它们弄混，剃须刀将需要数周时间才能恢复到最佳剃须性能。

- 5 用毛刷的短毛一侧清洁刀片。(图 14)  
按箭头方向仔细刷净。
- 6 刷净网罩。(图 15)
- 7 滑动剃须刀头，将其重新安装到固定架上，然后将固定架重新安装到剃须刀头部件上。(图 16)
- 8 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。  
▶ 如需彻底清洁，则需每六个月将剃须刀头浸入脱脂液(如酒精)清洗。按照上述步骤 1 至 4 取下剃须刀头。清洗完成后，向网罩内的中心点滴入一滴缝纫机油，以防剃须刀头磨损。(图 17)

**存放**

- ▶ 盖上剃须刀保护盖，以防受损。(图 7)

**更换**

每两年更换一次刀头以获得最佳的剃须效果。

损坏或磨损的剃须刀头只能用 HQ4+ 飞利浦剃须刀头更换。

- 1 关闭剃须刀电源或将其从插座上拔下。
- 2 按下释放钮 (1)，取下剃须刀头部件 (2)。(图 10)
- 3 向中间捏中央弹簧的两侧 (1)，并向上提起取出固定架，将其从剃须刀头部件中取出 (2)。(图 12)
- 4 将剃须刀头滑离固定架。(图 13)
- 5 将新的剃须刀头滑入固定架。(图 16)
- 6 将固定架重新安装到剃须刀头部件上。(图 18)
- 7 将剃须刀头部件重新安装到剃须刀上。

**附件**

可选配以下附件：

- HQ4+ 飞利浦剃须刀头。
- HQ100 飞利浦剃须刀头清洁剂 (不在中国销售)。
- HQ101 飞利浦剃须刀头清洁剂 (不在中国销售)。
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂 (不在中国出售)

**环保**

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样有利于环保。(图 19)
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃剃须刀时，一定要将电池取出，并将剃须刀送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将剃须刀送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

**处理电池**

仅在电池电量完全耗尽后方可取出电池。

- 1 从电源插座拔下剃须刀。
  - 2 让剃须刀运转直到停止，拧下螺钉并打开剃须刀。(图 20)
  - 3 取出电池。(图 21)
- 取出电池后，不要再将剃须刀与电源连接在一起。

**保修与服务**

如果您需要详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，地址为 [www.philips.com](http://www.philips.com)。您也可以与本国的飞利浦顾客服务中心联系(您可以从全球保修卡中找到电话号码)。如果本国没有飞利浦顾客服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。  
由于剃须刀头(刀片和网罩)属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

**故障排除**

- 1 剃须性能下降
  - ▶ 原因 1: 剃须刀头脏。剃须刀头未清洁干净，或长时间未清洁。
  - 在继续剃须之前，请先彻底清洗剃须刀。见“清洁和保养”一章。
  - ▶ 原因 2: 过长的胡须堵塞了剃须刀头。
  - 用随附的刷子清洁刀片和网罩。见“清洁和保养”中“每两个月：剃须刀头”部分。
  - ▶ 原因 3: 剃须刀头已损坏或磨损。
  - 更换剃须刀头。见“更换”一章。
- 2 向上推开/关时，剃须刀不工作。
  - ▶ 原因: 电池电量耗尽。
  - 给电池充电。见“充电”一章。

|  |               |   |
|--|---------------|---|
| <b>PHILIPS</b>   |               |  |
| 产品：  | 飞利浦电动剃须刀      |   |
| 型号：  | HQ46          |   |
| 额定电压：  | 220V~         |   |
| 额定频率：  | 50Hz          |   |
| 额定输入功率：  | 1.5W          |   |
| 产地：  | 中国            |   |
| 生产日期：  | 请见产品胡茬储藏室 / B |   |
| 珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司<br>中国珠海市三灶镇琴石工业区<br>邮政编码：519040<br>电话：0756-7621898 |               |   |
| 全国顾客服务热线：4008 800 008  |               |   |
| 本产品根据 GB4706.1-1998 及 GB4706.9-2003 制造                               |               |   |

请妥善保管本使用说明书

发行日期：2008/07/09